

Calphalon®

Quick Brew 12 & 10 Cup Coffee Makers

USER GUIDE



12 Cup Glass

Cafetière 12 tasses avec
verseuse en verre

Model HE120CMG



10 Cup Thermal

Cafetière 10 tasses avec
verseuse isolante

Model HE100CMT

Cafetière 12 et 10 Tasses à Infusion Rapide

GUIDE DE L'UTILISATEUR

We know you are excited to begin using your coffee maker; this User Guide is designed to help you make the most of your new appliance.

Be sure to carefully review this guide before using your coffee maker and keep it handy for future reference should you have any questions about your coffee maker's operation.

TABLE OF CONTENTS

Safety Instructions	page 1
Getting to Know Your Coffee Maker	page 7
Parts & Features	
Control Panel and Digital Display Features	page 8
To Brew Coffee Immediately	
Setting the Current Time	
Setting the AUTO Future Start Time	
To Start Brewing Coffee at an AUTO Future Brew Time	
Auto Pause and Serve	
Tips for Great Tasting Coffee	
Cleaning and Care	page 14
Storage	page 15
Warranty	page 16

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité	page 20
Découvrez votre cafetière	page 26
Composantes et caractéristiques	
Panneau de contrôle et affichage numérique	page 27
Pour faire du café immédiatement	
Réglage de l'heure	
Réglage l'heure de lancement AUTOMATIQUE	
Pour commencer à faire du café AUTOMATIQUEMENT plus tard	
Pause automatique et service	
Conseils pour un café délicieux	
Nettoyage et entretien	page 33
Rangement	page 34
Garantie	page 35

NOTE: If you have additional questions or concerns, or wish to return product(s), please contact **Calphalon Customer Service** at **1-800-809-7267**. Please do not return this product to the store.

SAFETY INSTRUCTIONS

The safety instructions appearing in this guide are not meant to cover all possible situations that may occur. Caution must be exercised when installing, maintaining or operating this appliance. Contact your dealer, distributor, service agent or manufacturer with any issues you do not understand.

Recognize Safety Messages

Always read and obey the safety messages included in this guide. Look for the following safety symbols, which will alert you to potential hazards.

 **WARNING**

WARNING – Hazards or unsafe practices which **COULD** result in severe personal injury or death.

 **CAUTION**

CAUTION – Hazards or unsafe practices which **COULD** result in minor personal injury.

ATTENTION!

ATTENTION! The coffee maker may emit a slight odor as it heats up during the first few minutes of operation. This will dissipate quickly and is not a reason for concern.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be observed, including the following:

1. READ ALL INSTRUCTIONS in this guide before attempting to operate your appliance.
2. This product is designed for household use only. Do not use appliance for other than its intended purpose.
3. Do not touch hot surface. Use handles or knobs only.
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
5. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
6. Keep appliance at least 4 inches away from walls or other objects during operation. Do not place any objects on top of appliance while it is operating. Place the appliance on a surface that is resistant to heat.
7. Do not open the water reservoir lid while coffee is brewing. Scalding may occur if the water reservoir is removed or the lid is lifted or removed during the brewing cycle.
8. Do not use outdoors.
9. Unplug unit from outlet when not in use and before cleaning. Allow unit to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning.
10. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plugs, or appliance in water or other liquids.
11. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Contact **Calphalon Customer Service at 1-800-809-7267** for examination, repair, or adjustment. **NOTE: DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE UNIT YOURSELF. THIS WILL VOID THE WARRANTY.**
12. The use of accessories not evaluated for use by Calphalon may result in fire, electrical shock or personal injury.
13. Never move the appliance by pulling the cord. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces.
14. Place the coffee maker on a table or flat surface.
15. Never operate your coffee maker without water in the water reservoir.
16. Do not place appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
17. Press the START/CANCEL button to turn the appliance OFF. Unplug the power cord from the electrical outlet when the appliance is not in use, or when there is no carafe in position on the base plate/warming plate.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

ADDITIONAL IMPORTANT SAFEGUARDS



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REPAIR SHOULD BE DONE BY AUTHORIZED SERVICE PERSONNEL ONLY.

This appliance generates heat and escaping steam during use. Proper precautions must be taken to prevent the risk of burns, fires, or other injury to persons or damage to property.

1. All users of this appliance must read and understand this User Guide before operating or cleaning this appliance.
2. The cord to this appliance should be plugged into a 120V AC electrical outlet only.
3. Use water only in this appliance! Do not put any other liquids or food products in this appliance. Do not mix or add anything to the water placed in this appliance, except as instructed in the **Descaling Instructions** on **page 15** to clean the appliance.
4. DO NOT attempt to move an appliance containing hot liquids. Allow appliance to cool completely before moving.
5. Keep appliance at least 4 inches away from walls or other objects during operation. Do not place any objects on top of appliance while it is operating. Place the appliance on a surface that is resistant to heat.
6. If this appliance begins to malfunction during use, press the AUTO/CANCEL or the START/CANCEL button and unplug the cord. Do not use or attempt to repair the malfunctioning appliance.

7. If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water or any other liquid, unplug it immediately. **Do not reach into the water!** Do not use this appliance after it has fallen into or has become immersed in water.
8. The appliance must be left to cool down sufficiently before adding more water to avoid exposure to steam.
9. Always use fresh, cool water in your appliance. Warm water or other liquids, except as listed in cleaning section, may cause damage to the appliance.
10. DO NOT put any carafe into a microwave oven.
11. DO NOT leave empty glass carafe on the warming plate when appliance is turned ON, as the carafe may crack or become otherwise damaged.

CAUTION

To prevent injury when utilizing the auto pause and serve feature while the coffee maker is still brewing:

Thermal Carafe Model HE100CMT: The thermal carafe (with lid locked) must be replaced on the base plate, under the filter holder within 30 seconds to prevent the filter holder from overflowing.

Glass Carafe Model HE120CMG: The glass carafe (with lid closed) must be replaced on the warming plate, under the filter holder within 30 seconds to prevent the filter holder from overflowing.

WARNING

To avoid breakage of, or injury from the thermal carafe, follow these precautions:

- Never use the thermal carafe on a range top or in a microwave oven.
- Do not move entire unit when carafe contains hot liquid.
- Use the lid on the thermal carafe while brewing and pouring coffee.
- Discard carafe if damaged in any manner, or a carafe having a loose or weakened handle.
- Do not clean carafe with scouring powders, steel wool pads or other abrasive materials.
- This thermal carafe is designed for use with this coffee maker only.

CAUTION

To avoid breakage of, or injury from the glass carafe, follow these precautions:

- Do not set a hot glass carafe on a wet or cold surface.
- Do not place hot glass carafe on or near paper, cloth, or other flammable material.
- Never use the glass carafe on a range top or in a microwave oven.
- Do not allow liquid to evaporate from carafe. Do not heat carafe when empty.
- Do not move entire unit when carafe contains hot liquid.
- Use the lid on the glass carafe while brewing and pouring coffee.
- Discard carafe if damaged in any manner, or a carafe having a loose or weakened handle. A chip or crack could result in breakage or contaminate liquid contents with glass particles.
- Do not clean carafe with scouring powders, steel wool pads or other abrasive materials.
- This carafe is designed for use with this coffee maker only.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

CAUTION

Avoid Electric Shock

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

Short Cord Instructions

Your Calphalon coffeemaker has a short power supply cord as a safety precaution to prevent personal injury or property damage resulting from becoming entangled with a longer cord. Do not allow children to be near this appliance without adult supervision. Longer detachable extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

If an extension cord is used:

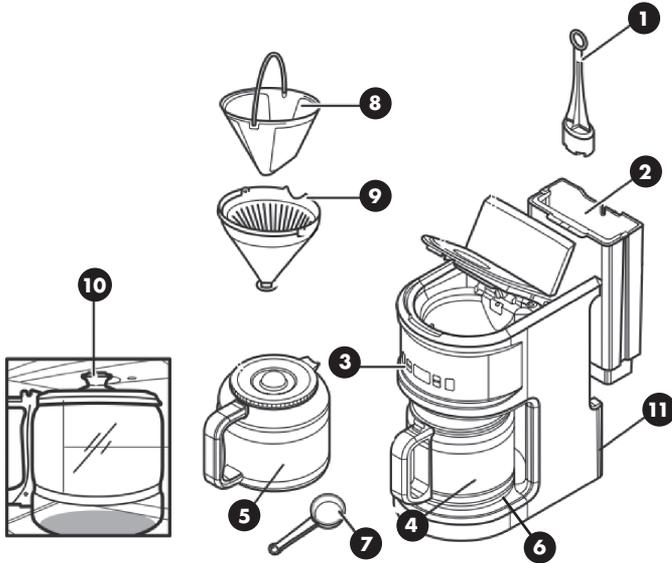
- 1.** The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
- 2.** The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

GETTING TO KNOW YOUR COFFEE MAKER

with 10 Cup Thermal Carafe (Model HE100CMT)

with 12 Cup Glass Carafe (Model HE120CMG)



Parts and Features

- 1. Charcoal Filter Assembly** – helps remove impurities in water to brew a better tasting carafe of coffee.
- 2. Removable Water Reservoir with Handle** – easy to handle and refill.
- 3. Control Panel and Digital Display** – easy to read and operate.
- 4. 12 Cup Glass Carafe with Lid** (Model HE120CMG)
- 5. 10 Cup Thermal Carafe with Locking Lid** (Model HE100CMT) – keeps coffee hot and flavorful anywhere without remaining on the base plate.
- 6. Warming Plate** (Model HE120CMG)
- 7. Coffee Measuring Spoon**
- 8. Gold Tone Coffee Filter**
- 9. Removable Filter Holder**
- 10. Auto Pause and Serve Flow Valve** – remove carafe from the base plate/warming plate and dripping will cease.
- 11. Cord Storage Area**

CONTROL PANEL AND DIGITAL DISPLAY FEATURES



- 1. AUTO/CANCEL Button** - To program AUTO future brewing time and brew type. Press again to CANCEL automatic brewing.
- 2. SET Button** - To set/confirm current time and AUTO time.
- 3. MODE Button** - Press the MODE button to select the brew type and/or 1-4 Cup setting.
- 4. UP and DOWN Arrow Timer Buttons** - Press UP or DOWN arrow timer buttons to set current time and AUTO future brewing time. Arrows will advance time forward or back in 1-minute increments. Press and hold arrow timer buttons to fast advance.
- 5. START/CANCEL Button** - Press START to begin brewing coffee immediately. BREW will appear on the digital display as the coffee maker begins to heat. Press again to cancel brewing.
- 6. Digital Clock Display with AM/PM Indicator** - Use UP and DOWN arrow timer buttons to set and display current time or to set AUTO future brewing time.
- 7. BREW** will appear on the digital display as the coffee maker begins to brew coffee.
- 8. AUTO** will appear on the digital display when the coffee maker is programmed to begin brewing at a future time.
- 9. READY** (Model HE120CMG) will appear on the digital display as the coffee maker completes brewing and progresses to the 2-hour keep warm mode.
- 10. 1-4C Indicator** - Press the MODE button to select the brew type - when brewing fewer than 5 cups, select 1-4C.
- 11. BOLD Indicator** - Press the MODE button to select the brew type - for a bolder extraction select BOLD.

Before the First Use

WARNING

To reduce risk of fire or electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.

1. Before preparing coffee in your new coffee maker, thoroughly clean the removable water reservoir, carafe, carafe lid and removable filter holder in warm, soapy water. Rinse and dry thoroughly. Replace clean disassembled parts. **NOTE: Do not dry the inside of the removable water reservoir with a cloth because this will leave a residue of lint and may clog the coffee maker.**
2. Replace the removable filter holder into the coffee maker. The pause and serve flow valve, located on the bottom of the filter holder, sits down into the cavity. Press the filter holder down into place. The filter holder lid will be fully closed when properly assembled.
3. Clean the inside of the coffee maker by brewing 2 full carafes of clean, cool water. (See **To Brew Coffee Immediately** on **page 10**.) **Do not place any filter or coffee in the removable filter holder for this initial cleaning.**

NOTE: At the end of the first brewing cycle, press the START/CANCEL button to turn the coffee maker OFF and wait 10 minutes for the appliance to cool. Empty carafe and replace onto base plate/warming plate. Add fresh cool water to the water reservoir. Press the START/CANCEL button to turn the coffee maker ON. BREW will appear on the digital display as the coffee maker begins to heat; brew a second carafe. Discard water.

4. Assemble the charcoal filter. Open the filter cage on the bottom of the handle and insert the charcoal filter. Seat the charcoal filter assembly over the water valve on the base of the water reservoir.
5. Your coffee maker is now ready for use.

To Brew Coffee Immediately

NOTE: The current time does not need to be set unless you are using AUTO future brewing time feature.

1. Lift the water reservoir lid. Grasp the folding handle and lift up to remove.
2. Make sure the charcoal filter assembly is seated over the water valve on the base of the water reservoir.
3. Fill water reservoir with cool, clean water to the desired level, then replace. Make sure removable water reservoir is filled, correctly positioned and in place before starting. Fold the water reservoir handle and close the water reservoir lid. **NOTE:** Do not exceed the MAX water fill line marked on the water reservoir.
4. **Thermal Carafe Model HE100CMT:** For optimal holding temperature, rinse the inside of the thermal carafe with warm water before brewing; empty and twist the locking lid until it is tightly closed. **IMPORTANT:** Before each brewing, always check to make sure the thermal carafe lid is properly secured.
5. Place the thermal carafe onto the base plate, making sure it is firmly set against the auto pause and serve flow valve. (See **Parts and Features** on **page 7**.)
6. **Glass Carafe Model HE120CMG:** Place the glass carafe onto the warming plate, making sure it is firmly set against the auto pause and serve flow valve. (See **Parts and Features** on **page 7**.)
7. Place the gold coffee filter (or paper filter) into the removable filter holder; add the desired amount of coffee grounds. Close the filter holder lid.



8. **OPTIONAL:** Press the MODE button to select brew type. When brewing fewer than 5 cups, select 1-4C. For bolder extraction select BOLD.



9. Press the START/CANCEL button. BREW will appear on the digital display as the coffee maker begins brewing.

10. **Thermal Carafe Model HE100CMT:** Once the brew cycle is complete, the coffee maker will turn itself OFF. The thermal carafe can be removed from the base plate.

11. **Glass Carafe Model HE120CMG:** READY will appear on the digital display when the coffee maker has completed brewing and is in the 2-hour keep warm mode. After 2 hours, the coffee maker will turn itself OFF.

! CAUTION

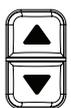
To avoid burns and injury to persons, always keep the carafe lid on the carafe when pouring brewed coffee.

Setting the Current Time

NOTE: You do not need to set the current time if you are not using the AUTO future brewing time feature.



1. Plug the coffee maker into a 120V AC outlet. The display window will illuminate.
2. Press the SET button.
3. The HOUR and MINUTES display will begin to flash. Press the UP or DOWN arrow timer buttons to set the current time. Press the SET button again or wait for 5 seconds to confirm the correct time setting.

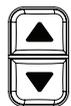


NOTE:

- Press and hold arrow timer buttons to fast advance.
- Pay attention to the AM and PM display.
- If no buttons are pressed after 5 seconds, the displayed setting will be saved.

Setting the AUTO Future Brew Start Time

1. Plug the coffee maker into a 120V AC outlet. The display window will illuminate.
2. If the current time is not already displayed, set following the procedures outlined previously. (See **Setting the Current Time** above.)
3. Press the AUTO/CANCEL button. The AUTO/CANCEL indicator light will illuminate.
4. The HOUR and MINUTES display will begin to flash. Press the UP or DOWN arrow timer buttons to set the current time. Press the SET button again or wait for 5 seconds to confirm the correct AUTO time setting.
5. **OPTIONAL:** Press MODE button to select BOLD or 1-4C settings.
6. AUTO will appear on the digital display



NOTE:

- Press and hold arrow timer buttons to fast advance.
- Pay attention to the AM and PM display.
- If no buttons are pressed after 5 seconds, the displayed AUTO time setting will be saved.

To Begin Brewing Coffee After the AUTO Brew Time Has Been Set

1. Make sure removable water reservoir is filled, correctly positioned and in place before starting.
2. Place the gold coffee filter (or paper filter) into the removable filter holder; add the desired amount of coffee grounds.
3. At the AUTO programmed time, the coffee maker will turn itself ON automatically. BREW will appear on the digital display as the coffee maker begins to heat. Coffee will begin flowing into the carafe.
4. **Thermal Carafe Model HE100CMT:** Once the brew cycle is complete, the coffee maker will turn itself OFF. The thermal carafe can be removed from the base plate.
5. **Glass Carafe Model HE120CMG:** READY will appear on the digital display when the coffee maker has completed brewing and is in the 2-hour keep warm mode. After 2 hours, the coffee maker will turn itself OFF.
NOTE: The amount of brewed coffee may be slightly less than the amount of water placed in the water reservoir, as some of the water is absorbed by the coffee grounds. **IMPORTANT:** To cancel the AUTO future brew time, press the AUTO/CANCEL button.
6. The AUTO feature turns off after brewing. To set for the next day at the same time, press the AUTO/CANCEL button after loading coffee and water.

Auto Pause and Serve

1. To pour a cup of coffee before the brew cycle is complete, simply remove the carafe from the base plate/warming plate and pour. Brewing will continue but dripping will automatically pause.
2. Return the carafe to the base plate/warming plate within 30 seconds; dripping will resume.

NOTE: Carafes must be placed and centered onto the base plate/warming plate the carafe should rest firmly against the auto pause and serve assembly of the coffee maker.

TIPS FOR GREAT-TASTING COFFEE

1. A clean coffee maker is essential for making great-tasting coffee. Clean your coffee maker regularly. (See **Cleaning and Care** on **page 14**.)
2. Always use fresh, cold water in the water reservoir.
3. Store unused coffee grounds in a cool, dry place. After opening a package of coffee grounds, reseal it tightly and store it in the refrigerator to maintain its freshness.
4. For an optimum coffee taste, buy whole coffee beans and grind just before brewing.
5. Do not reuse coffee grounds since this will greatly reduce the coffee flavor.
6. Coffee is at its peak flavor immediately after brewing. Reheating coffee is not recommended.
7. Clean the coffee maker when over-extraction causes oiliness. Small oil droplets on the surface of brewed, black coffee are due to the extraction of oil from the coffee grounds.
8. You may need to descale your coffee maker more frequently when heavily roasted coffees are used.

CLEANING AND CARE

WARNING

Always make sure coffee maker is unplugged and warming plate is cool before attempting to clean. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or unit in water or other liquid.

Before Cleaning

1. **UNPLUG** - Carefully unplug the coffee maker's power cord from the electrical outlet by firmly grasping the plug.
2. **COOL** - Allow the carafe to cool and then remove for cleaning.

Cleaning the Digital Coffee Maker

1. Clean the removable filter holder, gold coffee filter, carafe and carafe lid after each use in hot, sudsy water.
2. Wipe the coffee maker's exterior surface with a soft, damp cloth to remove stains.
3. Use a damp cloth to gently wipe the base plate/warming plate. Never use abrasive cleaners.
4. Remove the water reservoir from the coffee maker. Lift the charcoal filter assembly up and out before cleaning. Set aside.
5. The glass carafe, thermal carafe, removable filter holder, water reservoir, and coffee measuring scoop may be washed with warm, soapy water or placed in the top rack of the dishwasher. **IMPORTANT: Do not place the thermal carafe lid or any parts not listed above, in the dishwasher.**
6. To clean the gold coffee filter, empty the grounds and rinse thoroughly.
7. Do not clean the inside of the water reservoir with a cloth as the cloth may have a lint residue that could clog the coffee maker.
8. For stubborn stains, use a nylon or plastic pad with a non-abrasive cleaner. Do not use metal scouring pads or abrasive cleansers.
9. Replace charcoal assembly following the procedures outlined in **Before the First Use, page 9.**
10. To ensure smooth, and flavorful coffee, it is recommended that the charcoal filter be replaced every 3 months.

Descaling Instructions

Calcium and mineral deposits may build up in the coffee maker as a result of minerals commonly found in drinking water. This build-up is normal and may result in a slowdown of the coffee maker's brewing time. It is recommended that you periodically descale your coffee maker.

IMPORTANT: Before descaling, remove the charcoal filter assembly from the water reservoir. Set aside for later use. Do not use any filter in the removable filter holder.

1. To descale, fill the water reservoir with cold water plus 2 tablespoons of white vinegar.
2. Place the carafe on the base plate/warming plate and allow the coffee maker to brew the vinegar solution.
3. When the vinegar solution has finished brewing, empty the carafe and rinse it out with cold water.
4. Refill the water reservoir with cold water only and run another brew cycle to remove any remaining vinegar solution. Repeat if necessary.

STORAGE

1. Unplug unit and allow to cool. Never store any coffee maker while it is hot or still plugged in.
2. Feed power-supply cord into the cord storage area located under the water reservoir.
3. Store coffee maker its box or in a cool, dry place. Never store unit while it is still plugged in.

WARRANTY

Register your Coffee Maker - It's Easy!

Please register your product to ensure that we have the correct information in our system for any warranty inquiries. **Retain the original sales receipt. Without registering your product or having the original sales receipt, we will consider the warranty start date to be the date of manufacture.**

Taking a few moments to register your product greatly expedites warranty inquiries and helps us continue to develop new products and services that make your culinary experience even better. Please visit **www.calphalon.com** for complete details.

Limited One Year Warranty

Calphalon will repair or replace any coffee maker found defective in material or workmanship within one year of the original purchase with the original sales receipt. This warranty applies when the coffee maker is put to normal household use and is operated and cared for according to the instructions. This excludes damage from misuse or abuse, such as improper cleaning, neglect, accident, alteration, fire, theft, or use in a commercial establishment. Minor imperfections, surface markings as a result of shipping, and slight color variation are normal. This warranty excludes all incidental and consequential damages, except in those states that do not allow the exclusion or limitation of these damages. Without an original sales receipt or having registered your product with Calphalon, the warranty start date will be considered the date of manufacture. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state.

Customer Service

We at Calphalon want to hear from you. If you have a question, comment, or a recommendation that will help us help you, please contact us via our web site, phone, fax or mailing address.

Please do not return the product to the store. Please contact us directly with questions or comments about your coffee maker. Thank you!

Web site

www.calphalon.com

Write Us

Calphalon Customer Service

PO Box 583

Toledo, Ohio 43697-0583

(Please, DO NOT send returns to this address)

Toll Free Phone

1-800-809-7267

(Monday-Friday 8:00am – 5:00pm EST)

Fax

419-666-2859

Cafetière 12 et 10 Tasses à Infusion Rapide

GUIDE DE L'UTILISATEUR



Cafetière 12 tasses avec
verseuse en verre

Modèle HE120CMG



Cafetière 10 tasses avec
verseuse isolante

Modèle HE100CMT

Nous savons que vous avez hâte de commencer à utiliser votre cafetière. Ce Guide de l'utilisateur vous aidera à tirer le meilleur parti de votre nouvel appareil.

Lisez attentivement ce guide avant d'utiliser votre cafetière et conservez-le pour consultation future, au cas où vous auriez des questions concernant son fonctionnement.

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité	page 20
Découvrez votre cafetière	page 26
Composantes et caractéristiques	
Panneau de contrôle et affichage numérique	page 27
Pour faire du café immédiatement	
Réglage de l'heure actuelle	
Réglage de l'heure de la préparation AUTOMATIQUE	
Pour commencer la infusion du café à l'heure AUTOMATIQUEMENT plus tard	
Pause automatique et service	
Conseils pour un café délicieux	
Nettoyage et entretien	page 33
Rangement	page 34
Garantie	page 35

REMARQUE : Si vous avez d'autres questions ou d'autres préoccupations, ou si vous désirez retourner l'appareil, communiquez avec le **Service clientèle Calphalon**, au numéro **1-800-809-7267**. Ne retournez pas ce produit au magasin.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité figurant dans ce guide ne couvrent pas toutes les situations possibles. Il faut faire preuve de prudence lors de l'installation, de l'entretien ou de l'utilisation de cet appareil. Contactez le détaillant, le distributeur, l'agent de service ou le fabricant pour tout aspect que vous ne comprenez pas.

Repérer les messages de sécurité

Conformez-vous à tous les messages de sécurité figurant dans ce guide. Repérez les symboles de sécurité suivants, ils vous signalent des dangers éventuels.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT – Risques ou gestes non sécuritaires qui **POURRAIENT** causer des blessures graves ou le décès.

PRÉ-CAUTION

PRÉ-CAUTION – Risques ou gestes non sécuritaires qui **POURRAIENT** causer des blessures mineures.

ATTENTION!

ATTENTION! La cafetière pourrait dégager une légère odeur lorsqu'elle se réchauffera durant les premières minutes de fonctionnement. Cette odeur se dissipera rapidement et n'est pas un motif de préoccupation.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours prendre des précautions élémentaires, et notamment les suivantes :

1. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS de ce guide avant de faire fonctionner votre appareil.
2. Ce produit est conçu pour un usage domestique. Ne l'utilisez pas pour autre chose que son usage prévu.
3. Ne touchez pas de surface chaude. Servez-vous uniquement des poignées ou des boutons.
4. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu la supervision ou les instructions nécessaires à cet effet par une personne responsable de leur sécurité.
5. Une surveillance étroite est nécessaire quand n'importe quel appareil est utilisé par ou près d'un enfant.
6. Placez l'appareil à au moins 10 centimètres des murs et autres objets durant son fonctionnement. Ne placez pas d'objet sur le dessus de l'appareil pendant qu'il fonctionne. Placez l'appareil sur une surface qui résiste à la chaleur.
7. N'ouvrez pas le couvercle du réservoir d'eau pendant que le café est en cours d'infusion. Il y a un risque de brûlure si le réservoir d'eau est retiré ou si le couvercle est soulevé ou retiré pendant l'infusion.
8. N'utilisez pas la cafetière à l'extérieur.
9. Débranchez la cafetière de la prise quand vous ne l'utilisez pas ou avant de la nettoyer. Laissez la cafetière refroidir avant d'installer ou d'enlever des pièces, et avant de la nettoyer.
10. Pour prévenir les chocs électriques, ne pas immerger le fil, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou dans un autre liquide.
11. N'utilisez aucun appareil avec un fil ou une fiche endommagé, ou lorsque l'appareil fonctionne mal ou a été endommagé de quelque façon que ce soit. Communiquez avec le **Service clientèle de Calphalon** au numéro **1-800-809-7267** pour faire examiner, réparer ou régler l'appareil.
REMARQUE : NE TENTEZ PAS DE RÉPARER LA CAFETIÈRE VOUS-MÊME. CELA ANNULERA LA GARANTIE.
12. L'utilisation d'accessoires qui n'ont pas été évalués pour être utilisés par Calphalon peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
13. Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Ne laissez pas le cordon pendre au bord d'une table ou d'un comptoir ni être en contact avec des surfaces chaudes.

14. Mettez la cafetière sur une table ou une surface plane.
15. Ne faites jamais fonctionner votre cafetière sans eau dans le réservoir.
16. Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique ou dans un four chaud.
17. Appuyez sur le bouton START/CANCEL pour éteindre l'appareil. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé, est laissé sans surveillance, ou quand il n'y a pas de verseuse sur la plaque ou sur la plaque chauffante.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR UTILISATION FUTURE.

PRÉCAUTIONS ADDITIONNELLES IMPORTANTES



AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LA FACE OU ARRIÈRE. IL N'Y A À L'INTÉRIEUR AUCUNE PIÈCE QUE L'UTILISATEUR PEUT RÉPARER. SEUL LE PERSONNEL DE SERVICE AUTORISÉ PEUT PROCÉDER À LA RÉPARATION.

Cet appareil génère de la chaleur et de la vapeur lors de l'utilisation. Il faut prendre les précautions qui s'imposent pour prévenir les risques de brûlures ou d'incendie et d'autres blessures corporelles et dommages matériels.

1. Tous les utilisateurs de cette cafetière doivent lire et comprendre ce guide avant d'utiliser ou de nettoyer l'appareil.
2. Le cordon de cet appareil doit être branché dans une prise de courant 120 volts seulement.
3. N'utilisez que de l'eau dans cet appareil! N'y mettez aucun autre liquide ou produit alimentaire. Ne mélangez et n'ajoutez rien d'autre à l'eau qui se trouve dans l'appareil, sauf pour suivre les indications des

- Instructions de détartrage, page 34**, pour nettoyer l'appareil.
4. NE TENTEZ PAS de déplacer un appareil qui contient un liquide brûlant. Laissez l'appareil refroidir complètement avant le déplacer.
 5. Placez l'appareil à au moins 10 centimètres des murs et autres objets durant son fonctionnement. Ne placez pas d'objet sur le dessus de l'appareil pendant qu'il fonctionne. Placez l'appareil sur une surface qui résiste à la chaleur.
 6. Si l'appareil commence à mal fonctionner pendant l'utilisation, appuyez sur le bouton AUTO/CANCEL ou START/CANCEL et débranchez le cordon. Ne pas utiliser ou tenter de réparer un appareil défectueux.
 7. Si l'appareil tombe ou est accidentellement immergé dans de l'eau ou dans un autre liquide, débranchez-le immédiatement. **Ne mettez pas la main dans l'eau!** N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau ou y a été immergé.
 8. Il faut laisser l'appareil refroidir suffisamment avant d'ajouter de l'eau, pour éviter l'exposition à la vapeur.
 9. Utilisez toujours de l'eau fraîche et pure dans l'appareil. L'eau chaude, ou un autre liquide chaud, sauf tel qu'indiqué dans la section sur le nettoyage, peut endommager à l'appareil.
 10. NE PAS mettre de verseuse dans un four micro-ondes.
 11. NE PAS laisser la verseuse en verre vide sur la plaque chauffante lorsque l'appareil est allumé, car elle pourrait se fêler ou s'abîmer.

PRÉ-CAUTION

Pour éviter les blessures lors de l'utilisation de la fonction de pause automatique et service pendant que la cafetière est en train de préparer du café :

Verseuse isolante - Modèle HE100CMT : La verseuse isolante (couvercle verrouillé) doit être remise sur la plaque, sous le porte-filtre, après moins de 30 secondes pour éviter que le porte-filtre ne déborde.

Verseuse en verre - Modèle HE120CMG : La verseuse en verre (couvercle fermé) doit être remise sur la plaque chauffante, sous le porte-filtre, après moins de 30 secondes pour éviter que le porte-filtre ne déborde.

AVERTISSEMENT

Pour ne pas casser la verseuse et pour éviter les blessures, prenez les précautions suivantes :

- N'utilisez jamais la verseuse sur une cuisinière ou dans un four micro-ondes.
- Ne déplacez pas la cafetière lorsque la verseuse contient du liquide chaud.
- Laissez le couvercle sur la verseuse isolante pendant que le café infuse et que vous le versez.
- Jetez la verseuse si elle est endommagée de quelque manière que ce soit, ou si sa poignée est lâche ou affaiblie.
- Ne nettoyez pas la verseuse avec de la poudre à récurer, un tampon en laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs.
- Cette verseuse est conçue pour être utilisée avec cette cafetière seulement.

PRÉ-CAUTION

Pour ne pas casser la verseuse et pour éviter les blessures, prenez les précautions ci-dessous :

- Ne mettez pas la verseuse chaude sur une surface mouillée ou froide.
- Ne placez pas la verseuse en verre chaude sur ou à proximité de papier, de tissu ou d'un autre matériau inflammable.
- N'utilisez jamais la verseuse en verre sur une cuisinière ou dans un four micro-ondes.
- Ne laissez pas le liquide s'évaporer de la verseuse. Ne chauffez pas la verseuse vide.
- Ne déplacez pas la cafetière lorsque la verseuse contient du liquide chaud.
- Laissez le couvercle sur la verseuse en verre pendant que le café infuse et que vous le versez.
- Jetez la verseuse si elle est endommagée de quelque manière que ce soit, ou si sa poignée est lâche ou affaiblie. Un éclat ou une fissure pourrait faire casser la verseuse ou contaminer son contenu liquide avec des particules de verre.
- Ne nettoyez pas la verseuse avec de la poudre à récurer, un tampon en laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs.
- Cette verseuse est conçue pour être utilisée avec cette cafetière seulement.

EXIGENCES CONCERNANT L'ÉLECTRICITÉ

PRÉ-CAUTION

Éviter les chocs électriques

Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche ne s'insère dans une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, changez de sens. Si elle n'entre toujours pas complètement, adressez-vous à un électricien agréé. Ne modifiez pas la fiche de quelque façon que ce soit.

Instructions concernant le cordon court

Votre cafetière Calphalon est dotée d'un cordon d'alimentation court par mesure de sécurité, pour prévenir les blessures ou les dommages matériels que pourrait causer un cordon plus long emmêlé. Ne laissez pas un enfant à proximité de l'appareil sans la supervision d'un adulte. Des rallonges amovibles plus longues sont disponibles et peuvent être utilisées, à condition de faire preuve de prudence.

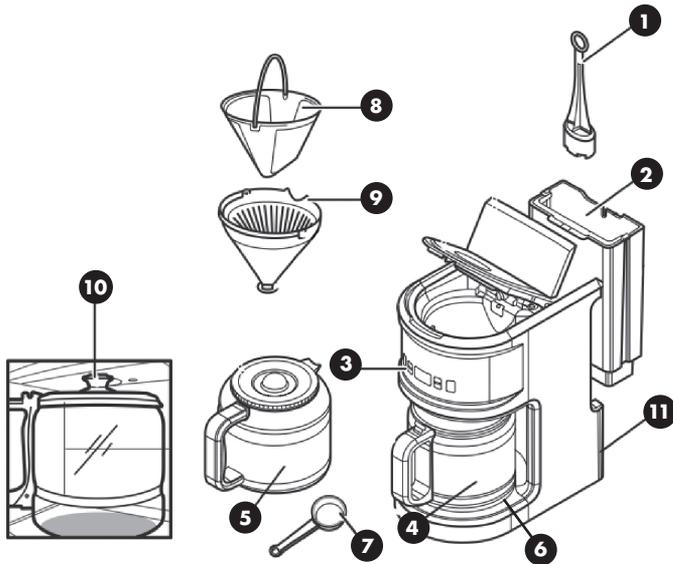
Si vous utilisez une rallonge :

1. Les caractéristiques électriques du cordon ou de la rallonge doivent être au moins égales à la puissance électrique de la cafetière.
2. Le cordon doit être placé de sorte qu'il ne traîne pas sur le comptoir ou la table où il pourrait être agrippé par un enfant ou faire trébucher quelqu'un.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION FUTURE.

DÉCOUVREZ VOTRE CAFETIÈRE

avec verseuse isolante 10 tasses (Modèle HE100CMT)
avec verseuse en verre 12 tasses (Modèle HE120CMG)



Composantes et caractéristiques

- 1. Filtre à charbon** – contribue à éliminer les impuretés de l'eau pour préparer un meilleur café.
- 2. Réservoir d'eau amovible avec poignée** – facile à manipuler et à remplir.
- 3. Panneau de contrôle et affichage numérique** – facile à lire et à utiliser.
- 4. Verseuse en verre 12 tasses avec couvercle** (Modèle HE120CMG)
- 5. Verseuse isolante 10 tasses avec couvercle verrouillable** (Modèle HE100CMT) – garde le café chaud et savoureux, n'importe où, sans la plaque.
- 6. Plaque chauffante** (Modèle HE120CMG)
- 7. Cuillère à mesurer le café**
- 8. Filtre à café doré**
- 9. Porte-filtre amovible**
- 10. Pause automatique et soupape de service** – enlevez la verseuse de la plaque ou de la plaque chauffante et le café cesse de couler.
- 11. Compartiment de stockage du fil**

PANNEAU DE CONTRÔLE ET AFFICHAGE NUMÉRIQUE



1. **BOUTON AUTO/CANCEL** – Pour programmer l’heure préparation automatique plus tard et le type d’infusion. Appuyez de nouveau sur CANCEL pour annuler la préparation automatique.
2. **Bouton SET** – Pour régler/confirmer l’heure, et l’heure de préparation AUTOMATIQUE.
3. **Bouton MODE** – Appuyez sur le bouton MODE pour choisir le type de café ou le réglage 1 à 4 tasses.
4. **Flèches HAUT et BAS pour la minuterie** – Appuyez sur les boutons HAUT et BAS de la minuterie pour régler l’heure actuelle et l’heure de la préparation AUTOMATIQUE plus tard. Les flèches font avancer ou reculer l’heure une minute à la fois. Pour faire avancer ou reculer l’heure plus rapidement, maintenez la flèche enfoncée.
5. **BOUTON START/CANCEL** – Appuyez sur START pour débiter immédiatement l’infusion du café. BREW apparaît dans l’affichage numérique lorsque la cafetière commence à chauffer. Appuyez de nouveau sur CANCEL pour annuler l’infusion.
6. **Horloge à affichage numérique avec indicateur AM/PM** – Servez-vous des flèches HAUT et BAS pour régler et afficher l’heure actuelle ou l’heure de la préparation AUTOMATIQUE plus tard.
7. **BREW** apparaît dans l’affichage numérique lorsque la préparation du café commence.
8. **AUTO** apparaît dans l’affichage numérique lorsque la préparation du café est programmée pour plus tard.
9. **READY** (Modèle HE120CMG) apparaît dans l’affichage numérique lorsque l’infusion du café est terminée et que la cafetière passe en mode de maintien de la chaleur pendant deux heures.
10. **INDICATEUR 1-4C** – Appuyez sur le bouton MODE pour choisir le type de café. Si vous préparez moins de 5 tasses, choisissez 1-4C.
11. **Indicateur BOLD** – Appuyez sur le bouton MODE pour choisir le type de café. Si vous désirez une extraction plus intense, sélectionnez BOLD.

Avant la première utilisation

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou dans un autre liquide.

1. Avant de faire du café dans votre nouvelle cafetière, nettoyez bien le réservoir d'eau amovible, la verseuse, le couvercle de la verseuse et le porte-filtre amovible, à l'eau chaude savonneuse. Rincez bien et séchez soigneusement. Remettez les pièces que vous avez nettoyées.
REMARQUE : Ne séchez pas l'intérieur du réservoir d'eau amovible avec un chiffon car cela risque de laisser des peluches, qui pourraient boucher la cafetière.
2. Remettez le porte-filtre amovible dans la cafetière. La soupape de pause et service, sous le porte-filtre, se place dans la cavité. Enclenchez le porte-filtre. Le couvercle du porte-filtre est parfaitement fermé si l'assemblage est bien fait.
3. Nettoyez l'intérieur de la machine à café en faisant infuser 2 verseuses pleines d'eau propre et fraîche. (Voir **Pour faire du café immédiatement page 29.**) **Ne mettez ni filtre ni café dans le porte-filtre amovible pour ce premier nettoyage.**

REMARQUE : À la fin du premier cycle d'infusion, appuyez sur la bouton START/CANCEL pour éteindre la cafetière et attendez 10 minutes pour qu'elle refroidisse. Videz la verseuse et remettez-la sur la plaque ou sur la plaque chauffante. Ajoutez de l'eau fraîche dans le réservoir. Appuyez sur le bouton START/CANCEL pour allumer la cafetière. BREW apparaît dans l'affichage numérique lorsque la cafetière commence à chauffer; faites infuser une deuxième verseuse d'eau. Jetez l'eau.

4. Assemblage du filtre à charbon. Ouvrez le compartiment du filtre au bas de la poignée et insérez le filtre à charbon. Placez le filtre à charbon au-dessus de la soupape, à la base du réservoir d'eau.
5. Vous pouvez maintenant utiliser votre cafetière.

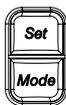
Pour faire du café immédiatement

REMARQUE : Vous n'avez pas à régler l'heure actuelle, sauf si vous utilisez la fonction de préparation AUTOMATIQUE plus tard.

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau. Saisissez la poignée escamotable et soulevez-le pour retirer le réservoir.
2. Assurez-vous que le filtre à charbon est bien installé au-dessus de la soupape, à la base du réservoir d'eau.
3. Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche et propre jusqu'au niveau désiré, puis remettez le réservoir. Assurez-vous que le réservoir d'eau amovible est rempli et bien en place avant de commencer. Repliez la poignée et fermez le couvercle du réservoir d'eau. **REMARQUE :** Ne dépassez pas la ligne de remplissage MAX sur le réservoir d'eau.
4. **Verseuse isolante Modèle HE100CMT :** Pour une température de conservation optimale, rincez l'intérieur de la verseuse à l'eau chaude avant de faire le café; videz l'eau chaude, puis tournez le couvercle jusqu'à ce qu'il soit bien fermé. **IMPORTANT :** Avant chaque infusion, vérifiez toujours que le couvercle de la verseuse isolante est correctement fixé.
5. Mettez la verseuse isolante sur la plaque, en vous assurant qu'elle est fermement placée contre la soupape de pause automatique et service. (Voir **Composantes et caractéristiques, page 26.**)
6. **Verseuse en verre Modèle HE120CMG :** Mettez la verseuse en verre sur la plaque chauffante, en vous assurant qu'elle est fermement placée contre la soupape de pause automatique et service. (Voir **Composantes et caractéristiques, page 26.**)
7. Mettez le filtre à café doré (ou en papier) dans le porte-filtre amovible; ajoutez la quantité désirée de café. Fermez le couvercle du porte-filtre.

8. **FACULTATIF :** Appuyez sur le bouton MODE pour choisir le type de café. Si vous préparez moins de 5 tasses, choisissez 1-4C. Si vous désirez une extraction plus intense, sélectionnez BOLD.

9. Appuyez sur le bouton START/CANCEL. BREW apparaît dans l'affichage numérique lorsque la cafetière commence à faire du café.



10. **Verseuse isolante Modèle HE100CMT :** Une fois le cycle d'infusion terminé, la cafetière s'éteint toute seule. Vous pouvez enlever la verseuse isolante de la plaque.

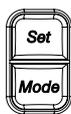
11. Verseuse en verre Modèle HE120CMG : READY apparaît dans l'affichage numérique lorsque l'infusion est terminée et que la cafetière est en mode de maintien au chaud pendant deux heures. Après 2 heures, la cafetière s'éteint toute seule.

PRÉ-CAUTION

Pour éviter brûlures et blessures, laissez toujours le couvercle sur la verseuse pendant que vous versez du café.

Réglage de l'heure actuelle

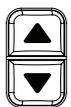
REMARQUE : Vous n'avez pas à régler l'heure si vous n'utilisez pas la fonction de préparation AUTOMATIQUE plus tard.



1. Branchez la cafetière dans une prise de courant 120V. La fenêtre d'affichage s'allume.

2. Appuyez sur le bouton SET.

3. L'affichage des HEURES et des MINUTES commence à clignoter.



Appuyez sur les bouton HAUT et BAS de la minuterie pour régler l'heure actuelle. Appuyez de nouveau sur le bouton SET ou attendez 5 secondes pour confirmer l'heure réglée.

REMARQUE :

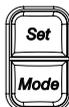
- Pour faire avancer ou reculer l'heure plus rapidement, maintenez la flèche enfoncée.
- Tenez compte de l'affichage AM (matin) et PM (après-midi.)
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton après 5 secondes, le réglage sera sauvegardé.

Réglage de l'heure de début de la préparation AUTOMATIQUE plus tard

- 1.** Branchez la cafetière dans une prise de courant 120V. La fenêtre d'affichage s'allume.
- 2.** Si l'heure actuelle n'est pas déjà affichée, réglez-la en procédant tel qu'indiqué ci-dessus. (Voir **Régler l'heure actuelle ci-dessus.**)



3. Appuyez sur le bouton AUTO/CANCEL. Le voyant indicateur AUTO/CANCEL s'allume.



4. L'affichage des HEURES et des MINUTES commence à clignoter. Appuyez sur les touches HAUT et BAS de la minuterie pour régler l'heure actuelle. Appuyez de nouveau sur le bouton SET ou attendez 5 secondes pour confirmer l'heure réglée pour la préparation AUTOMATIQUE.



5. **FACULTATIF** : Appuyez sur le bouton MODE pour choisir le réglage 1-4C ou BOLD.

6. AUTO apparaît dans l'affichage numérique.

REMARQUE :

- Pour faire avancer ou reculer l'heure plus rapidement, maintenez la flèche enfoncée.
- Tenez compte de l'affichage AM (matin) et PM (après-midi.)
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton après 5 secondes, le réglage de la préparation AUTOMATIQUE sera sauvegardé.

Pour commencer la infusion du café à l'heure AUTOMATIQUE programmée plus tard

1. Assurez-vous que le réservoir d'eau amovible est rempli et bien en place avant de commencer.
2. Mettez le filtre à café doré (ou en papier) dans le porte-filtre amovible. Ajoutez la quantité désirée de café.
3. À l'heure programmée, la cafetière s'allume automatiquement. BREW apparaît dans l'affichage numérique lorsque la cafetière commence à chauffer. Le café commence ensuite à couler dans la verseuse.
4. **Verseuse isolante Modèle HE100CMT** : Une fois le cycle d'infusion terminé, la cafetière s'éteint toute seule. Vous pouvez enlever la verseuse isolante de la plaque.
5. **Verseuse de verre Modèle HE120CMG** : READY apparaît dans l'affichage numérique lorsque l'infusion est terminée et que la cafetière est en mode de maintien au chaud pendant deux heures. Après 2 heures, la cafetière s'éteint toute seule. **REMARQUE** : La quantité de café peut être légèrement inférieure à la quantité d'eau mise dans le réservoir, puisqu'une partie de l'eau est absorbée par le café moulu. **IMPORTANT** : Pour annuler l'heure de la préparation AUTOMATIQUE plus tard, appuyez sur le bouton AUTO/CANCEL.
6. La fonction AUTO s'éteint après la infusion. Pour régler pour le lendemain dans le même temps, appuyez sur le bouton Auto/Cancel après le chargement de café et l'eau

Pause automatique et service

1. Pour verser une tasse de café avant la fin du cycle d'infusion, il suffit de retirer la verseuse de la plaque ou de la plaque chauffante et de verser. L'infusion se poursuit mais le café cesse automatiquement de couler.
2. Remettez la verseuse sur la plaque ou la plaque chauffante moins de 30 secondes après; le café recommence à couler.

REMARQUE : La verseuse doit être posée au centre de la plaque ou de la plaque chauffante et reposer fermement contre la soupape de pause automatique et service.

CONSEILS POUR UN CAFÉ DÉLICIEUX

1. Pour que le café soit réussi, il est indispensable que la cafetière soit propre. Nettoyez votre cafetière régulièrement. (Voir **Nettoyage et entretien, page 33.**)
2. Le réservoir doit toujours contenir de l'eau fraîche.
3. Rangez le café moulu qui n'a pas encore été utilisé dans un endroit frais et sec. Une fois qu'un paquet de café moulu a été ouvert, il faut le refermer hermétiquement et le conserver au réfrigérateur afin qu'il reste frais.
4. Pour un café au goût optimal, il faut acheter du café en grains et le moudre juste avant l'infusion.
5. Ne réutilisez le marc de café, cela détériorerait considérablement le goût du café.
6. La saveur du café est à son meilleur immédiatement après l'infusion. Il n'est pas recommandé de réchauffer le café.
7. Nettoyez la cafetière si une extraction exagérée cause une certaine onctuosité. Les petites gouttelettes d'huile sur la surface du café noir infusé sont dues à l'extraction de l'huile des grains de café.
8. Vous devrez peut-être détartrer votre cafetière plus souvent si vous utilisez des cafés fortement torréfiés.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

Vérifiez toujours que la cafetière est débranchée et que la plaque chauffante est froide avant de tenter de nettoyer. Pour prévenir les chocs électriques, ne pas immerger le fil, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou dans un autre liquide.

Avant le nettoyage

1. **DÉBRANCHÉE** – Débranchez avec soin le cordon d'alimentation de la cafetière de la prise électrique en tenant fermement la fiche.
2. **FROIDE** – Laissez la verseuse refroidir, puis enlevez-la pour pouvoir la nettoyer facilement.

Nettoyage de la cafetière numérique

1. Nettoyez à l'eau savonneuse chaude le porte-filtre amovible, le filtre à café doré, le couvercle de la verseuse et la verseuse après chaque utilisation.
2. Essuyez la surface extérieure de la cafetière avec un chiffon doux humide pour enlever les taches.
3. Utilisez un chiffon humide pour essuyer délicatement la plaque ou la plaque chauffante. N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs.
4. Enlevez l'eau du réservoir de la cafetière. Soulevez le filtre à charbon et enlevez-le avant le nettoyage. Mettez-le de côté.
5. La verseuse en verre, la verseuse isolante, le porte-filtre amovible, le réservoir d'eau et la cuillère à mesurer le café peuvent être lavés à l'eau chaude savonneuse ou mis dans le panier du haut du lave-vaisselle.
IMPORTANT : Ne mettez pas dans le lave-vaisselle le couvercle de la verseuse isolante ni aucune pièce ne figurant pas dans la liste ci-dessus.
6. Pour nettoyer le filtre doré, enlevez tout le café qu'il contient et rincez-le bien.
7. Ne nettoyez pas l'intérieur du réservoir d'eau avec un chiffon car celui-ci risque de laisser des peluches qui pourraient boucher la cafetière.
8. Pour les taches tenaces, utilisez un tampon en nylon ou en plastique avec un produit nettoyant non-abrasif. N'utilisez pas de tampons à récurer métalliques ni de nettoyeurs abrasifs.
9. Remettez le filtre à charbon en procédant tel qu'indiqué dans la section

Avant la première utilisation, page 28.

- 10.** Pour être sûr d'obtenir un bon café savoureux, il est recommandé de remplacer le filtre à charbon tous les 3 mois.

Instructions de détartrage

Des dépôts de calcium et de minéraux peuvent s'accumuler dans la cafetière, en raison des minéraux qui se trouvent naturellement dans l'eau potable. Cette accumulation est normale mais elle pourrait ralentir l'infusion. Il est recommandé de détartrer périodiquement la cafetière.

IMPORTANT : Avant le détartrage, retirez le filtre à charbon du réservoir d'eau. Mettez-le de côté pour le réutiliser par la suite. Ne mettez pas de filtre dans le porte-filtre amovible.

- 1.** Pour détartrer, remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide et ajoutez 2 cuillérées à soupe de vinaigre blanc.
- 2.** Mettez la verseuse sur la plaque ou sur la plaque chauffante pour que la cafetière puisse procéder à l'infusion avec la solution de vinaigre.
- 3.** Une fois l'infusion de la solution de vinaigre terminée, videz la verseuse et rincez-la à l'eau froide.
- 4.** Remplissez le réservoir avec de l'eau froide et recommencez un cycle d'infusion pour enlever toute trace de la solution de vinaigre. Recommencez au besoin.

RANGEMENT

- 1.** Débranchez la cafetière et laissez-la refroidir. Ne rangez jamais une cafetière encore chaude ou branchée.
- 2.** Mettez le cordon d'alimentation dans le compartiment de rangement situé sous le réservoir d'eau.
- 3.** Rangez la cafetière dans sa boîte ou dans un endroit frais et sec. Ne rangez jamais un appareil encore branché.

GARANTIE

Enregistrez votre cafetière – C’est très simple!

Si vous enregistrez votre produit, notre système contiendra les bonnes informations à votre sujet, au cas où vous auriez une question dans le cadre de la garantie. **Conservez l’original de la facture. Si vous n’avez pas enregistré votre produit et si vous n’avez pas la facture, nous considérerons que la garantie commence à la date de fabrication.**

Prenez quelques instants pour enregistrer votre produit, cela accélérera grandement les demandes en vertu de la garantie et cela nous permettra de continuer à développer de nouveaux produits et services qui amélioreront encore plus votre expérience culinaire. Pour tous les détails, visitez notre site à l’adresse **www.calphalon.com**.

Garantie limitée d’un an

Calphalon réparera ou remplacera toute cafetière présentant un défaut matériel ou un vice de fabrication dans l’année suivant la date de l’achat, avec l’original de la facture. Cette garantie s’applique lorsque la cafetière est soumise à un usage domestique normal et est utilisée et entretenue conformément aux instructions. Cette garantie exclut les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive comme le nettoyage inapproprié, la négligence, les accidents, les modifications, l’incendie, le vol ou l’utilisation dans un établissement commercial. Les imperfections mineures, les marques de surface apparues à la suite de l’expédition et les légères variations de couleur sont normales. La garantie exclut tous les dommages indirects ou consécutifs, sauf dans les états qui ne permettent pas l’exclusion ou la limitation de ces dommages. Sans l’original de la facture ou si le produit n’a pas été enregistré auprès de Calphalon, la date de fabrication sera considérée comme la date de début de la garantie. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pourriez avoir d’autres droits, qui varient d’un état à un autre.

Service clientèle

Chez Calphalon, nous voulons vous entendre. Si vous avez une question, un commentaire ou une recommandation qui nous permettra de vous aider, veuillez nous contacter via notre site web, par téléphone, par télécopieur ou à notre adresse postale.

Veillez ne pas retourner le produit au magasin. Contactez-nous directement si vous avez des questions ou des commentaires à propos de votre cafetière. Merci!

Site Web

www.calphalon.com

Pour nous écrire

Service clientèle Calphalon

PO Box 583

Toledo, Ohio 43697-0583

(Veuillez ne PAS nous retourner d'appareils à cette adresse.)

Ligne téléphonique sans frais

1-800-809-7267

(Lundi au vendredi, 8 h à 17 h)

Télécopieur

419-666-2859

Calphalon 

© 2011